Preface to the Student Research Workshop Proceedings

On behalf of the Program Committee, we are pleased to present the proceedings of the Student Research Workshop at ACL-03, the 41st Meeting of the Association for Computational Linguistics in Sapporo, Japan. This is the fourth time that the Student Session at ACL is organized in the form of a workshop, and it is the 13th ACL Student Session. This year, the Student Research Workshop hosts 12 presentations of high-quality full-length papers. After each presentation, a panel of senior researchers will provide detailed comments and feedback on the work. We would like to thank the panelists in advance.

This year, we received 31 submissions from 15 different countries. The submissions were generally on a very high standard, which made the reviewing and selection process quite difficult. We would like to thank everyone who submitted to the workshop. We would also like to thank the Program Committee for their time and effort as well as for their valuable comments.

Student Members of the Program Committee:

Slaven Bilac, *Tokyo Institute of Technology, Japan*
Marine Carpuat, *Hong Kong University of Science and Technology, Hong Kong*
Hoojung Chung, *Korea University, Korea*
Ji Donghong, *Institute of Infocomm Reseach, Singapore*
Ariadna Font Llitjós, *Carnegie Mellon University, USA*
Hisanori Furumaki, *Tokyo Institute of Technology, Japan*
Julia Hockenmaier, *University of Pennsylvania, USA / University of Edinburgh, Scotland*
Krasimira Ivanova, *Bulgarian Academy of Sciences, Bulgaria*
Martin Jansche, *The Ohio State University, USA*
Nobuhiro Kaji, *The University of Tokyo, Japan*
Hannah Kermes, *University of Stuttgart, Germany*
Sang-Bum Kim, *Korea University, Korea*
Yoji Kiyota, *The University of Tokyo, Japan*
Taku Kudo, *Nara Institute of Science and Technology, Japan*
Koji Murakami, *Hokkaido University, Japan*
Hong I Ng, *National University of Singapore, Singapore*
Constantin Orasan, *University of Wolverhampton, UK*
Noah Smith, *Johns Hopkins University, USA*
Kristina Striegnitz, *Saarland University, Germany*
Mary D. Taffet, *Syracuse University, USA*
Mineki Takechi, *FUJITSU Ltd. / Nara Institute of Science and Technology, Japan*
Vivian Tsang, *University of Toronto, Canada*
Tylman Ule, *University of Tübingen, Germany*

Non-student Members of the Program Committee:

Regina Barzilay, *Cornell University, USA*
Thorsten Brants, *Google, USA*
Baobao Chang, *Peking University, China*
Huang Chu-Ren, *Academia Sinica, Taiwan*

Hervé Déjean, *XRCE, France*
Jianfeng Gao, *Microsoft Research Asia, China*
Iryna Gurevych, *European Media Laboratory, Germany*
Daisuke Kawahara, *The University of Tokyo, Japan*
Alistair Knott, *University of Otago, New Zealand*
Anna Korhonen, *University of Cambridge, UK*
Lothar Lemnitzer, *University of Tübingen, Germany*
Deryle Lonsdale, *Brigham Young University, USA*
Edson T. Miyamoto, *Nara Institute of Science and Technology, Japan*
Diego Mollá Aliod, *Macquarie University, Australia*
Petya Osenova, *Bulgarian Academy of Sciences / The Sofia University, Bulgaria*
Gerald Penn, *University of Toronto, Canada*
Bill Raymond, *The Ohio State University, USA*
Kiyoaki Shirai, *Japan Advanced Institute of Science and Technology, Japan*
Virach Sornlertlamvanich, *NECTEC, Thailand*
Oliver Streiter, *EURAC, European Academy, Italy*
Naoyoshi Tamura, *Yokohama National University, Japan*
Dan Tufis, *Romanian Academy of Sciences, Romania*
Hui Wang, *Peking University, China*
Janyce Wiebe, *University of Pittsburgh, USA*
Maria Wolters *Rhetorical Systems, Scotland*

We would like to thank Alexander Koller and Gideon Mann, the chairs of the Student Research Workshop at ACL-NAACL 2002 in Pittsburgh, PA, for sharing with us their invaluable experience. We would also like to thank Malte Gabsdil, the co-chair of the Student Research Workshop at EACL 2003 in Budapest, Hungary, for providing us with an electronic submission system, which helped us immensely with the submission process. Our deep gratitude goes to Chris Brew, our faculty advisor, for his constant and reliable guidance and for securing student funding. Finally, we would like to thank the officers from ACL and the conference organizers for their help, in particular Kenji Araki, Sandra Carberry, Erhard Hinrichs, Sadao Kurohashi, Kathy McCoy, Masaki Murata, John Nerbonne, Dan Roth, Jun-ichi Tsujii, Eiko Yamamoto, and David Yarowsky.

ACL-03 Student Research Workshop Co-Chairs:
Kotaro Funakoshi, *Tokyo Institute of Technology, Japan*
Sandra Kübler, *University of Tübingen, Germany*
Jahna Otterbacher, *University of Michigan, USA*